

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В НАЦИОНАЛЬНЫХ ШКОЛАХ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН.

*Студентка 4 – курса ДжГПУ им. Абдулла Кадыри
Факультета русского языка и литературы
Омонбоева Шодиёна Эркин кизи
г. Джизак, Узбекистан*

Аннотация. В данной статье рассматриваются актуальные проблемы методики преподавания русского языка как иностранного в национальных школах. Изучаются приоритетные задачи при обучении и организации работы над произношением

Ключевые слова: русский язык как иностранный, методика преподавания, произношение, фонетическая ошибка, учащиеся.

На сегодняшний день самым распространенным языком международного общения является английский язык. Он будет логически превалировать при выборе иностранного языка и в будущем. Но в последние годы в Республике Узбекистан многие школы в качестве второго иностранного выбирают русский язык .

Язык должен стать инструментом общения, позволяющим проникнуть в другую культуру, определить для себя ее характерные черты и усвоить тип поведения, адекватный восприятию представителями иной культуры. Только таким образом будущие студенты могут стать полноценными участниками межкультурного диалога. Овладение языком - длительный, трудоёмкий, а главное, индивидуальный процесс. В программу изучения русского языка, как и других иностранных, входит углубленное изучение грамматики, фонетики и лексического состава языка, тем не менее, теоретическое изучение уступает свое место выработке практических навыков.

Несмотря на то, что решение серьёзных проблем рассматривается на государственном уровне, некоторые недостатки изучения языков в национальных школах разработаны недостаточно. Для этого ведутся научные исследования, которые выявляют проблемы преподавания русского языка как иностранного. И одной из проблем преподавания русского языка как иностранного, является вопрос о совершенствовании обучения правильному русскому произношению в национальных школах.

От сегодняшнего учителя русского языка как иностранного требуется отличное знание фонетической системы и фонологического описания преподавания языка, а именно его литературной нормы. Понятие фонетика и его

произношение не могут быть идентичны, поскольку фонетика – это два вида деятельности в преподавании устной речи.

В преподавании русского языка как иностранного, необходимо знать функционирование лингвистической системы на культурном и социальном уровне, а также вариативность сегментных и супraseгментных уровнях, присущих каждому уровню. В повседневной практике учитель русского языка как иностранного должен иметь ввиду отношения между фонетической системой преподаваемого и родного языка обучающегося. Вследствие расхождения фонологических структур иностранного и родного языков случаи интерференций при обучении произношению регистрируются довольно часто. Например, произнесение «бил» вместо «был», «выл» вместо «был» или «батон» вместо «потом». То же самое может иметь место и при нарушении ритмичной структуры слов («было» вместо «была») или неправильной интонации («это место занято!» вместо «это место занято!»). Понимание не столько затрудняется в результате неправильного произнесения отдельных звуков, сколько в результате нарушения слоговой и ритмической структуры слова (пропуск слогов, вставка гласных, изменение места ударения), а также нарушения ритмично-мелодической структуры речи.

Таким образом, чтобы быть понятным, речь нужно строить достаточно разборчиво с точки зрения носителей изучаемого языка, а для этого необходимо соблюдать самые основные, минимальные произносительные нормы в области звуков, ритмики слов и интонации

Успех обучения произношению во многом зависит от того, насколько быстро и правильно учитель может зафиксировать фонетическую ошибку учащихся, определить ее характер, дать нужные указания для её исправления.

В практике работы каждому учителю необходимо научиться правильно слышать различные отклонения от норм русского произношения, как значительные фонологические, создающие лишь небольшой русский акцент в русской речи, но с которыми мириться, также не следует. Нужно приобрести навык не только быстрой фиксации фонетической ошибки со слуха, но и быстрого и точного анализа её характера. По характеру ошибки: незнание, неумение, неустойчивый навык, оговорки. В зависимости от определения характера ошибки требуются разные приемы её исправления. Оговорку, например, можно не исправлять в процессе речи.

Фонетические трудности для учеников национальных школ, изучающих русский язык как иностранный очень сложны и многообразны. Все они находят своё отражение в ошибках. Учителю необходимо тщательно анализировать эти ошибки, учитывая все трудности, и строить свою работу так, чтобы преодолеть их постепенно и последовательно.

При работе над произношением в неязыковой школе учитель часто задумывается над вопросами:

1. Можно ли обучить произношению всех учащихся без исключения?
2. Нужно ли добиваться хорошего произношения в условиях неязыковой школы?

Обучать учащихся правильному произношению нужно и можно. Все они хорошо говорят на родном языке, значит, у них есть все физические данные овладеть другими звуками человеческой речи.

Часто бытует мнение, что если у человека нет музыкального слуха, то ему не овладеть произношением чужого языка. Это неправильно. Нужно только знать и уметь учить. Практика показывает, что в течение 10 – 12 занятий можно человека научить произношению независимо от того, имеет он музыкальный слух или нет.

Вопрос о том, нужно ли учить учащихся правильному произношению, обсуждался не раз. Одни преподаватели требуют правильному чистоты произношения звуков русской речи, другие – удовлетворяются произношением их на уровне фонематичности, аппроксимации, но и те и другие приходят к выводу, что не обучать произношению в условиях не языкового вуза нельзя по ряду причин, а именно:

а) Речь – это звуковой язык, язык говорящего человека. Книга – письменная форма языка – пришла позднее. Если учащийся только видит русское слово и не знает, как оно звучит, то он будет произносить его по-русски. Например, часты такие ошибки, как «physik» читают «пузик», «made» - «маде» и т.д.

б) Обучение произношению сокращает срок обучения языку. Когда мы слушаем русскую речь, часто проговариваем, произносим про себя то, что слышим, и поэтому усваиваем значительно быстрее.

в) Ибо, если мы не будем учить произношению, то не сможем добиться второй цели обучения – уметь говорить

г) Учащиеся должны уметь на слух воспринимать рассказы, темы, выступления. Они не смогут это сделать, если не будут владеть правильным произношением, понимать звуковую русскую речь.

Учить произношению нужно и можно. А как надо учить произношению и на каком материале?

Сначала рассмотрим вопрос о том, на каком материале. Мнение методистов в этом отношении двойное: одни требуют отобрать определенный языковой материал и тренировать на нем основные произносительные навыки, другие же не выделяют этого материала, и работа над произношением не прекращается в течение всего учебного года обучения языку.

Организация работы над произношением

Вопрос при работе над произношением должен решаться только в том плане, до какой чистоты нужно отрабатывать звуки и как долго работать над ними.

Работа над произношением ведется постоянно и на том материале, который используется в классе, и проводится до тех пор, пока у каждого учащегося не будет хорошего произношения.

Обучение произношению, как и любой учебный процесс, состоит из трех компонентов: (объяснение, закрепление и контроль).

По системе Т.А. Абрамкиной все звуки, гласные и согласные, а также интонация объясняются сразу. Закрепление проводится на языковом материале аудиторных занятий. Звуки отрабатываются на уровне аппроксимации. (от латинского слова – аррчоіамаче – приблизительно).

По ее мнению, в условиях неязыковой школы, даже гуманитарного, отработать звуки до нормы при имеющейся ограниченной сетке часовой не представляется возможным.

Очень важно обучать правильному ритму и интонации, ибо от этого зависит понимание сказанного и прочитанного.

Немаловажным является и отработка ударения. Всё, что не изменяет смысла, можно не отрабатывать.

В вопросе о контроле Т.А. Абрамкина считает, что нерационально устраивать специально фонетические зачеты, результаты произношения можно выявить, только проверяя владение курсантами определенными навыками – чтения и говорения. Обязательно использование звуковой наглядности. Все, что учащийся усваивает в классе, он может закрепить, работая с звуковыми текстами, упражнениями в лаборатории устной речи.

Основная задача при обучении произношению состоит в том, чтобы развить у учащихся речевой слух и на этой основе сформировать слухопроизносительные навыки, упражнения на выработку слухопроизносительных навыков могут быть как самостоятельным видом работы, так и входить в состав учебных операций по обучению аудированию, говорению и чтению.

Формирование слухопроизносительных навыков – одна из наиболее трудных задач обучения русскому языку нерусских, решение которой значительно облегчается с помощью фонограмм.

Приступая к обучению произношению с помощью фонограммы, преподаватель должен учитывать следующее:

1. Формирование артикуляционного образа звука, слова или интонационной структуры следует начинать на сознательной основе. Это означает, что курсанту нужно детально разъяснить сущность изучаемого явления, выполнить требуемые операции по выработке умения хотя бы приблизительно воспроизводить это явление и лишь затем применять различные виды имитационных упражнений по формированию и совершенствованию навыков. Как показывает накопленный методический опыт, для формирования артикуляционного (моторного) образа того или иного фонетического явления одного лишь прослушивания, т.е. рецептивного восприятия фонограммы, недостаточно.

2. В качестве образцов наиболее эффективны фонограммы, записанные квалифицированными дикторами – носителями русского языка, поэтому предпочтение нужно отдавать этим фонограммам.

3. Фонетические упражнения следует давать на усвоенном лексическом и грамматическом материале, чтобы избежать возникновения трудностей, не связанных с произношением, и сосредоточить на нем всё внимание курсантов.

4. Фонетические образцы нужно демонстрировать в неизменных режимах воспроизведения несколько раз, чтобы курсанты на основе эталона выработали у себя устойчивый слуховой образ изучаемой речевой единицы.

5. Изучая ту или иную фонему, необходимо с первых шагов связывать правильную артикуляцию звуков с работой над ритмом и интонацией.

К фонетическим упражнениям с применением фонограмм относятся:

1. Фонетические тренировки («зарядки»), которые обычно проводятся перед началом первого этапа урока. Во время «зарядки» учащийся лучше осознает артикуляционную базу того или иного фонетического явления, в ходе этой кратковременной, но интенсивной тренировки вырабатывает «психологическую установку», которая способствует улучшению всей последующей работы над языком на уроке.

2. Паузированные упражнения, при выполнении которых учащиеся во время пауз имитируют речевые образцы. Такая работа проводится как хором, так и индивидуально.

3. Важную роль играют так называемые контрастные упражнения. Они состоят из специально подобранных пар слов, у которых только одна фонема отличает одно слово от другого.

4. К фонетическим относятся и такие упражнения, в которых ставится задача прослушать фонограмму и узнать определенные слова и словосочетания с изучаемыми фонетическими явлениями.

5. Хорошим фонетическим упражнением можно считать воспроизведение стихотворений, пословиц, поговорок, если в таком материале внимание курсанта сосредоточивается на определенном фонетическом явлении.

Фонетическая зарядка во время устного вводного курса проводится без графической опоры, на зрительную опору в виде рисунков, способствующих одновременной выработке навыков аудирования, необходимо широко практиковать.

В дальнейшем, когда учащиеся приступят к изучению письма, использование графической опоры приносит большую пользу как процессу обучения произношению, как и выработке навыков чтения.

Процесс обучения русскому языку как иностранному - это процесс совместной деятельности учителя и учеников, это передача учителем своих знаний, навыков, умений в области изучаемого языка и усвоения учениками речевого опыта и приобретение способности владеть языком. Обучение иностранному языку, в частности русскому языку как иностранному, очень сложный и многоаспектный процесс, и, упуская из виду какие-то его компоненты, мы тем самым обрекаем обучение на неуспех, особенно в искусственной языковой среде

Список литературы

1. Аванесов Р.И., Сидоров В.Н. Система фонем русского языка.- М: Наука, 1970.
2. Аванесов Р.И. Русское литературное произношение. – М.: Просвещение, 1984.
3. Бирюкова Т.Г. Взаимосвязь в обучении русскому и родному языку в старших классах национальной школы: Дис. канд. пед. наук. М., 1991.
4. Хомский Н. Язык и проблемы знания. – Вестник МГУ. Серия 9. Филология. 1995, № 4.
5. Махмадиева Г.С-А. Злободневные проблемы в преподавании русского языка в условиях билингвизма //Методика обучения и воспитания и практика 2017/2018 учебного года. – 2018.